

---

## Инструкции для пользователя

Установка	2
Использование	2
Обслуживание и уход	3

---

## Инструкции для технического персонала

Установка	4
Размещение	4
Подключение к электросети	5
Характеристики нагревательных элементов	5

---

Помощь	6
--------	---

ЭТО ОБОРУДОВАНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ТРАВМЫ И УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКОЙ ИЛИ НЕПОДХОДЯЩИМ, НЕПРАВИЛЬНЫМ ИЛИ АБСУРДНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ.

*Уважаемый покупатель!*

*Мы благодарим Вас и поздравляем со сделанным выбором. Это новое оборудование, произведенное из высококачественных материалов, прошло тщательную проверку в целях удовлетворения Ваших кулинарных запросов. Пожалуйста, прочитайте и следуйте этим несложным инструкциям, которые позволят Вам с самого начала получать превосходные результаты готовки. Желаем Вам успешного использования этого современного оборудования!*

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

## Инструкции для пользователя

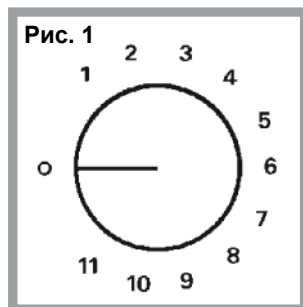
### Установка

Все операции по установке (подключение оборудования к электросети) должны выполняться квалифицированным персоналом согласно действующим инструкциям. Специальные инструкции по установке приведены в части, предназначенной для технического персонала.

### Использование

#### Нагревательные элементы – ручное управление (рис. 1-2)

Поверните рукоятку в позицию, требуемую для приготовления, учитывая, что большее число, указанное вокруг рукоятки, соответствует более сильному нагреву зоны (см. рис. 1 и табл. «Использование нагревательных элементов»).



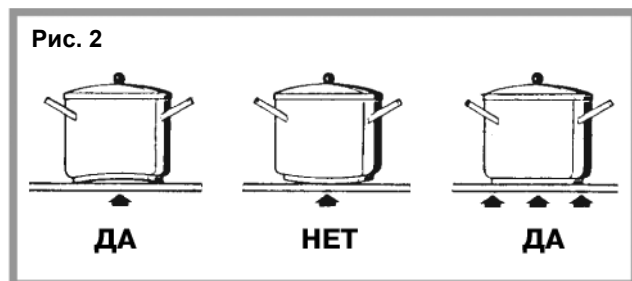
Использование нагревательных элементов

Позиция рукоятки	Интенсивность нагрева
1–2	слабый
3–4	умеренный
5–6	медленный
7–8	средний
9–10	сильный
10–11	очень сильный

Горячие индикаторы показывают, что температура поверхности в указанной зоне выше 50 °С.

Некоторые типы контрольных индикаторов остаются подсвеченными даже после отключения электропитания оборудования. Это вполне нормальное явление.

**Примечание.** Для оптимальной работы нагревательных элементов используйте кастрюли и сковороды с плоским дном (рис. 2), диаметр которых такой же или слегка больше, чем у зоны нагрева.



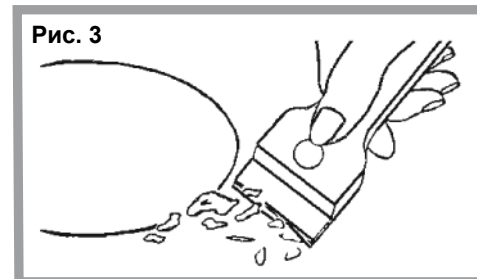
- Не наливайте в посуду слишком много жидкости, при закипании или, когда жидкость станет достаточно горячей, уменьшите уровень нагрева зоны.

- Не оставляйте включенные зоны нагрева пустыми (без установленных на них кастрюль и сковород с содержимым).

При появлении даже небольших трещин на стеклокерамической поверхности (поверхности приготовления) немедленно отсоедините оборудование от электросети.

#### Обслуживание и уход (рис. 3)

Прежде всего, удалите с поверхности приготовления остатки пищи и жира специальным скребком (рис. 3). Затем, насколько возможно, очистите нагретую зону приготовления средствами SIDOL, STAHLFE или другими подобными продуктами с помощью бумажных полотенец, ополосните водой и вытрите досуха мягкой тканью.



Во избежание возможного повреждения стеклокерамической поверхности расплавившиеся на ней остатки алюминиевой фольги, пластмассы, сахара или продуктов с высоким его содержанием следует немедленно удалить с нагретой зоны с помощью специального скребка (рис. 3). Ни в коем случае не используйте для этих целей абразивные губки или агрессивные химические чистящие средства (спреи для духовок или пятновыводители).

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПАРООЧИСТИТЕЛИ!**

## Установка

Данные инструкции предназначены для квалифицированного технического персонала в качестве руководства по установке, настройке и обслуживанию оборудования в соответствии с действующими нормами и стандартами. Любые из перечисленных операций должны выполняться только после отключения оборудования от электросети.

## Размещение (рис. 4–4а)

Оборудование может быть встроено в модуль кухонной мебели, как показано на рис. 4–4а. Уплотнитель, входящий в комплект поставки, следует установить по всему периметру рабочей поверхности.

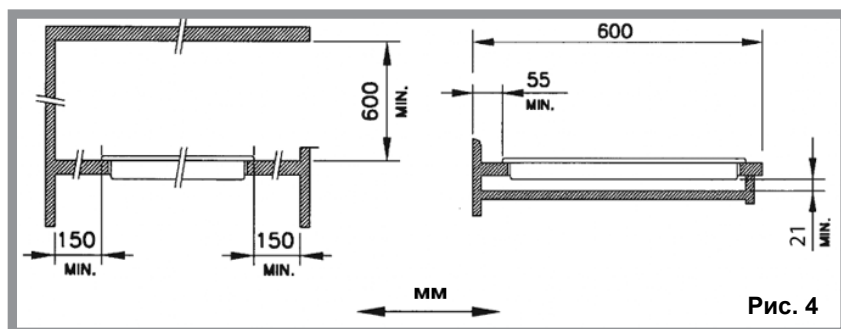


Рис. 4

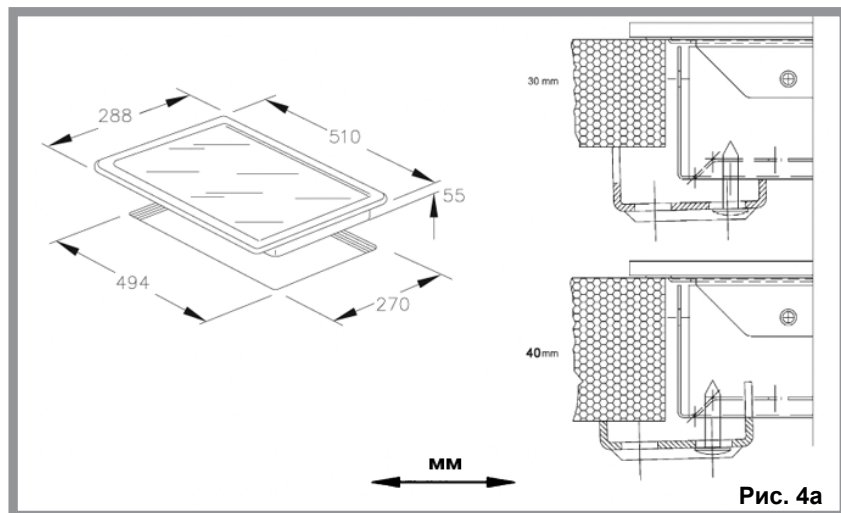


Рис. 4а

## Подключение к электросети (рис. 5)

Перед подсоединением к электросети убедитесь в том, что:

- параметры системы электропитания соответствуют указанным в табличке технических данных оборудования, расположенной на его нижней части;
- система электроподключения имеет эффективное заземление в соответствии с действующими требованиями и правилами. Оборудование обязательно должно быть заземлено.

Если оборудование поставляется без кабеля и/или соответствующей вилки, используйте изоляционный материал, подходящий для рабочей температуры оборудования, указанной в табличке его технических данных. Питающий кабель должен располагаться так, чтобы по всей длине он никогда не нагревался до температуры, превышающей на 50 °С комнатную.

При подключении к электросети напрямую установите многополярный выключатель с соответствующей номинальной мощностью и безопасным расстоянием между разведенными контактами, который, согласно правилам установки, полностью отключает питание в условиях скачка напряжения категории III (при этом линия заземления – желтый / зеленый провод – не должна быть прервана). После установки вилка или выключатель должны быть легкодоступны.

**Примечание.** Производитель не несет ответственности в случае несоблюдения вышеуказанных требований и норм техники безопасности.

**Во избежание риска поврежденный питающий кабель оборудования должен заменяться только специалистом сервисного центра или квалифицированным электриком.**

Характеристики нагревательных элементов					
Напряжение, В	Тип	Диаметр, мм	Мощность, Вт	Регулировка	
~ 230	Одиночный круговой	145	1200	Регулятор мощности	0÷11
		180–195	1700–1900		0÷11

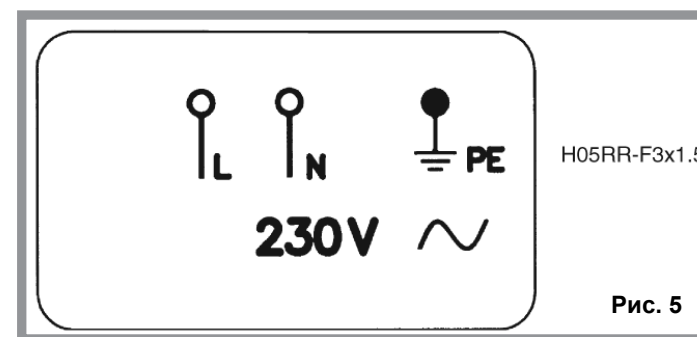


Рис. 5

### Перед звонком в авторизованный сервисный центр:

1. Проверьте, можете ли Вы решить проблему самостоятельно.
2. Включите снова оборудование, чтобы посмотреть, решена ли проблема. Если нет, отключите оборудование от электросети и подождите примерно час перед повторным включением.
3. Если после этих действий проблема осталась, обратитесь в авторизованный сервисный центр за технической помощью.

### Укажите:

- неисправность,
- модель,
- серийный номер (число после слова ОБСЛУЖИВАНИЕ в табличке технических данных на оборудовании),
- Ваш полный адрес,
- Ваш номер телефона и междугородный код.

**Не обращайтесь за помощью к неправомочному техническому персоналу и всегда покупайте только оригинальные запасные части.**

*Срок службы 10 лет*



Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы оборудования. Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются приблизительными. Производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

Компания Indesit Company S.p.A.,  
 производитель бытовой техники торговых марок  
**Ariston, Hotpoint-Ariston, Indesit, Stinol**,  
 настоятельно рекомендует использовать  
 для ухода за Вашей бытовой техникой  
 средства и аксессуары профессиональной серии  
**«Забота о доме»**



**Фирменные средства по уходу за бытовой техникой от производителя**

Вы можете ознакомиться с полным каталогом серии профессиональных аксессуаров и средств «Забота о доме» и получить информацию в Авторизованных сервисных центрах (адреса и телефоны указаны в гарантийном документе);

на сайте [www.ariston.ru](http://www.ariston.ru)

по телефонам Справочной службы компании Indesit Company S.p.A.:

в Москве: (495) 974-62-80

в Санкт-Петербурге: (812) 118-80-55

в Киеве: (044) 494-36-10

в Екатеринбурге: (343) 376-15-22

<b>Серия включает в себя полный спектр средств по уходу за:</b>		
<b>Посудомоечной машиной</b>	• Средство для очистки и дезинфекции, 250 мл	089779
	• Ополаскиватель, 250 мл	082064
	• Соль в таблетках, 2 кг	082057
	• Дезодорант, 2 шт.	082072
<b>Стиральной и посудомоечной машиной</b>	• Средство для удаления накипи, 10 пак.* 50 г	089780
<b>Плитой</b>	• Средство по уходу за конфорками и решетками, 250 мл	082037
	• Средство по уходу за стеклокерамич. поверхностью, 500 мл	089782
	• Средство по уходу за духовкой, 500 мл	089772
<b>Холодильником</b>	• Средство по уходу за холодильником, 500 мл	089777
	• Поглотитель запахов	082073
<b>Микроволновой печью</b>	• Средство по уходу за микроволновой печью, 500 мл	089781
<b>ДЛЯ ДОМА</b>	• Средство по уходу за кастрюлями и сковородами, 250 мл	082042
	• Средство по уходу за нержавеющей сталью, 250 мл	089778
	• Полироль для нержавеющей стали, 500 мл	093902
	• Средство по уходу за деревянными поверхностями	082081
	• Средство по уходу за алюминием и пластиком	082083
	• Средство по уходу за цветными металлами и сплавами	082063
	• Средство по уходу за стеклами и зеркалами	082068
	• Защита ткани от пятен	082069
• Микрофибровая салфетка	094893	
<b>АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ТЕХНИКИ</b>	• Скребок для очистки стеклокерамической поверхности	136366
	• Дополнительные решетки и противни для духовки	
	• Стекланные крышки для рабочих поверхностей	
	• Грили и барбекю для рабочих поверхностей	
	• Самоочищающиеся панели для духовки	
	• Устройство принудительной вентиляции для охлаждения внешних поверхностей духовки	
• Защитный экран для рабочей поверхности		
<b>Холодильник:</b>	• Дополнительные контейнеры для хранения продуктов	
<b>Стиральная и посудомоечная машины, водонагреватели</b>	• Магнитный смягчитель воды Calblock	089789
<b>Стиральная и посудомоечная машины</b>	• Сливные и заливные шланги	
	• Установочные комплекты	
	• Антисифоны	
	• Фильтры	
<b>Вытяжка:</b>	• Универсальные фильтры из полиэстера с индикатором заполнения	
	• Угольные фильтры	
<b>АКСЕССУАРЫ ДЛЯ КУХНИ</b>	• Направляющие, крючки и полки из нержавеющей стали	
	• Сервировочный столик	



# Стеклокерамическая рабочая поверхность DZ 2K (IX)/HA

*Производитель:*

**Indesit Company S.p.A.**

*Юридический адрес:*

Виале А.Мерлони, 47  
60044 Фабриано (АН), Италия  
Тел. (0732) 6611

*Продавец:*

**Indesit Company International  
Business S.A.**

*Юридический адрес:*

Центр Галлерия, 2, Виа Кантонале,  
6928 Манно, Швейцария

*Адрес и телефоны*

*для контактов:*

Россия 129223 Москва  
Проспект Мира, ВВЦ (бывш. ВДНХ)  
Павильон 46

Тел.: (495) 974-6280

Факс (495) 961-2919  
974-6279

<http://www.ariston.ru>

 **Hotpoint**  
**ARISTON**

  
AЮ 77